

# Voilà

n°77

Juin 2022

Happy  
Father's  
Day





les classes musicales  
**DONNENT  
DEUX CONCERTS !**

L'école de musique Pianissimo forme des artistes au piano, à la batterie, au chant, à la guitare, pour ne citer qu'eux... le concert de fin d'année est l'occasion pour les élèves de montrer devant public ce qu'ils ont dans le ventre et ce qu'ils ont appris. Ils bossent sur leurs partitions depuis des semaines, venez les encourager. Deux dates de concerts pour marquer cette fin d'année : la première date, samedi se déroulera au sein de l'école de Marigot, où les élèves défileront pour jouer leur morceau solo sur piano, parfois à quatre mains avec quelques petites surprises, et la deuxième date le dimanche après-midi sur la scène de la plage de la Baie Orientale au Waï. Une vingtaine de chansons est au programme, issues de tous les registres. Les apprentis musiciens et chanteurs, débutants et confirmés, enfants et adultes batteurs, bassistes, guitaristes, trompettistes... se joindront en groupe à chaque morceau, pour assembler leurs instruments et donner du son. Ce concert est toujours un chouette moment, l'occasion de passer boire un verre et découvrir les innombrables talents musicaux qui naissent, se développent et prennent leur envol à Saint-Martin. **Entrée libre le samedi 18 juin à l'école Pianissimo à 16h, et le dimanche 19 juin à 16h également, sur la plage du Waï à la Baie Orientale.**



Edite

Happy father's day ! Papa d'amour, Papa ce héros, Papa modèle... Ils ne sont pas beaucoup à l'honneur les papounets, alors on compte sur vous dimanche 19 juin pour les célébrer comme il se doit. Qu'il soit Papa ours, brioches ou poule (article page 8), on les aime comme ils sont parce qu'ils sont forcément des super papas (article page 11). Sauf les absents, eux on les oublie puisqu'ils sont absents (logique !). Vous vous attendiez en première page, à voir papa en homme de ménage avec une paire de gants Mapa et une médaille autour du cou, sorte de célébration des héros du foyer ?? Perdu. Règle n°1 ne jamais être là où l'on vous attend. Notre dernière couverture Voilà spéciale fête des mères avec «Maman-tête-de-mop» le mois dernier, a balayé les guimauves et chocolats pour revendiquer la part de chacun dans les tâches parentales. Bizarrement ce sont certaines femmes qui se sont offusquées sans lire une ligne de texte. Elles n'y ont vu que le côté dégradé de la mère sans y voir une once de message subliminal pourtant archi clairement identifiable à teneur revendicatif. Dommage ... On a voulu faire réagir, sauf que ce ne sont pas les bonnes personnes qui se sont manifestées. Les hommes, eux, sont restés muets comme des carpes... dans leurs petits souliers. D'autres mamans nous ont remerciées et ont passé une fête des mères exceptionnelle (sans brandir la serpillière) elles ont entre ouvert le dialogue, parce que pour certaines il était temps.

**HAVANE  
BOUTIQUE**

souhaite une bonne fête  
à tous les Papas !

32/33 marina Port la Royale, Marigot  
Tél : 0590 87 70 39  
havane.sxm@gmail.com



**BLOOD DOESN'T  
MAKE A FAMILY.  
LOVE DOES.**

**FAMILY FIRST**

**THÉÂTRE  
LE CLAN DES  
DIVORCÉES !**



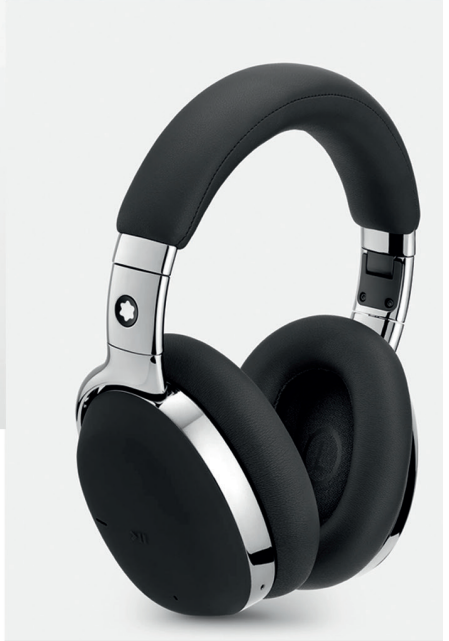
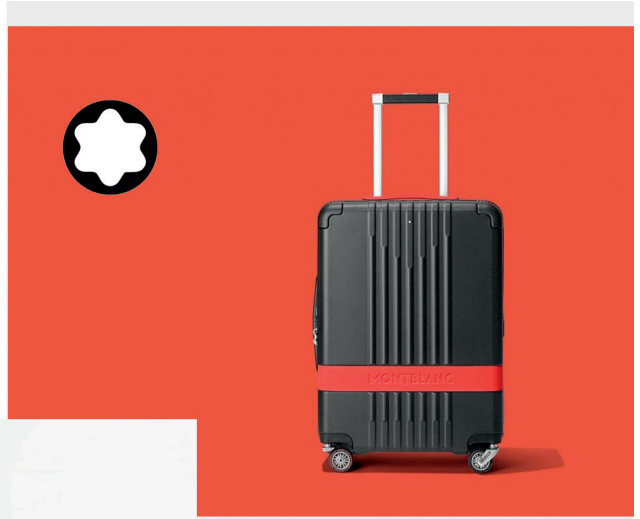
La célébrissime pièce de théâtre **Le clan des divorcées** est à ne surtout pas manquer ! Attention 4 représentations ... pas une de plus ! Une comédie légère et pleine d'humour, pour littéralement mourir de rire.

Et c'est l'auteur lui-même qui viendra sur les planches du théâtre la Chapelle jouer avec sa troupe, et c'est un privilège de recevoir Alil Vardar à Saint-Martin. Un comédien-humoriste qui a des kilomètres au compteur, cette pièce il l'a écrite en 2004, sa deuxième pièce en tant qu'auteur, et elle a rencontré un succès monumental. Elle s'est jouée devant pas moins de trois millions de spectateurs !! France 4 l'a diffusé en direct et fait une audience record. *Le Clan des divorcées* accumule 73 diffusions en dix ans. Elle a été également adaptée en série télévisée sur Comédie+ en 2012 durant onze épisodes. Le succès ne s'arrête toujours pas. Vous l'aurez saisi, c'est un best of the best qui se jouera à la Baie Orientale. Et on a hâte d'y être !

On vous balance le pitch : «Stéphanie d'Humily de Malanpry, une bourgeoise qui vient de quitter un berger ardéchois, décide de changer de vie en allant s'installer à Paris. Pour alléger ses charges, elle se trouve deux colocataires. Les deux femmes qui emménagent finalement avec elle sont, elles aussi, divorcées. Il s'agit de Mary Bybowl, une Anglaise un brin délurée, et Brigitte, originaire de Tarbes et issue du monde rural. Malgré des statuts sociaux différents et des caractères aux antipodes, elles traversent les affres de la séparation en se soutenant mutuellement. Leur cohabitation donne naissance à une belle amitié.» L'auteur use et abuse des stéréotypes féminins, sans méchanceté et malgré tout, avec beaucoup de finesse.

Des dialogues très bien écrits, à l'humour corrosif et hilarant. Le Nouvel Obs écrit « Dans le clan des divorcée » on ne rit qu'une fois mais ça dure une heure et demie ! Vous ne pourrez pas dire que l'on ne vous avait pas prévenu ! S'il reste des places... faites vite ! pour un spectacle 100% humoristique tout public

**Texte : Alil Vardar. Avec : Alil Vardar, Marie-Laetitia Vardar et Claire Gérard**  
**4 représentations : Vendredi 17 juin à 19h et 21h30 et samedi 18 juin à 19h et 21h30. Billetterie en ligne sur [www.theatresxm.fr](http://www.theatresxm.fr)**



Dior | PIERRE GUILLAUME PARIS | VIKTOR@ROLF | GUERLAIN | Thierry Mugler | GIORGIO ARMANI PARIS | sisley PARIS | Cartier | IT COSMETICS | CHRISTOFFLE PARIS

 **Goldfinger**  
DUTY FREE | PERFUME | COSMETICS

Rue de la république - Marigot | +590 590 87 59 50





**DIY**  
**CARTE BARBE À PAPA**  
**PEINTURE 3D**

**On adore le fait maison !** Bon d'accord, les petits auront besoin de vous mais le rendu est chouette ! On a déniché un DIY pour réaliser de jolies cartes avec une barbichette en relief grâce à de la peinture 3D home-made. Simplissimo (même si pas vraiment écologique, mais on fermera les yeux en partant du principe que ces deux ingrédients vous les avez chez vous, et que vous ne les achetez pas exprès. Hein ?)

Alors il vous faut deux petits ingrédients de base : mousse à raser et colle blanche liquide. de la couleur alimentaire ou peintures acryliques en toute petite quantité et un dessin au préalable réalisé et colorisé aux feutres ou aux crayons, sur un papier plutôt épais & costaud (comme papa)

Mélangez autant de mousse à raser que de colle blanche liquide. Une préparation de peinture par couleur, si vous en voulez plusieurs. Ajoutez colorants alimentaires ou peintures acryliques pour le rendu couleur de votre choix. Une fois homogénéisé, avec un bâtonnet en bois appliquez le mélange en mouvements circulaires, sur votre feuille sur la zone désignée comme la barbe. Laissez sécher. Plus vous appliquez de couches plus le relief 3D sera réussi, plus l'application est irrégulière aussi. Bon atelier créa avec vos loulous !

**EN SALLE**  
**MINIONS !**  
**5E VOLET**



**Bannanaaaas !** «The Rise of Gru» est le 5e film d'animation de la célèbre et déjantée saga des Minions. Une sortie retardée par un certain virus au nom d'une célèbre marque de bière en 2020... il sort enfin et c'est côté hollandais qu'il sera projeté avant même la sortie métropolitaine. Le film est un retour en arrière - une préquelle pour les pros cinéphiles - dans lequel les Minions vont devoir aider le jeune criminel en herbe, le dénommé Gru, à poursuivre son ascension au sein des plus grands méchants de l'Histoire. Un groupe de super-vilains que, Felonius Gru, douze ans, veut à tout prix rejoindre Mais il faut devenir assez méchant pour faire partie du clan. Cela ne va pas bien, et les choses ne font qu'empirer.

Les petites créatures jaunes font l'unanimité chez les enfants et même si vous n'y comprenez absolument rien en anglais vous comprendrez toujours le langage charabia des adorables Minions ! Tulaliloo ti amo ma tu lucu lucu ! **En salle le 30 juin 2022 au Caribbean Cinemas de Simpson Bay, côté hollandais.**  
**Infos sur [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)**

rien à voir mais...

**POURQUOI LA SAUCE CHIEN S'APPELE «CHIEN» ?**



La traditionnelle sauce chien est le condiment de prédilection des Antilles pour accompagner poissons, viandes, crustacés... et indispensable pour les accras de morue. Appelée aussi sauce créole selon les régions des Antilles et les usages, ou la sauce du pauvre. Elle a pourtant tous les attributs d'une vraie vegan puisqu'elle se compose d'huile, de cive (ciboule pour les métros), de piments végétariens, d'ail, de persil, de citron... entre autres chaque famille a sa recette, et son degré de pimenté... mais pourquoi l'appelle-t-on sauce chien ?

Le nom tirerait son origine de celui de la marque de couteau Chien, qui sert à découper les ingrédients pour sa préparation, avec une lame estampillée d'un poinçon de... chien. Une marque de coutellerie inox très répandue et prisée en Outre-Mer depuis plus d'un siècle. Et pourtant un modèle inconnu et non commercialisé dans l'hexagone... Quoi qu'il en soit, ce condiment est un délice incontournable de nos tables locales, parfait pour accompagner toutes sortes de grillades, poissons ou salades. 100% veggie





**CHEVROLET**

**THE POSSIBILITIES ARE ENDLESS IN A CHEVY.**

COLORADO      TRACKER      CAVALIER

SILVERADO      CAPTIVA      GROOVE



**AVAILABLE NOW!**

Longwall Road, #13 Philipsburg | +1 721-542-2318  
No.2 Rue Indigo, Route N7, Grand Case | T +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24



Photos non contractuelles.



## SAVE THE DATE MOKOFEST!



**Réservez votre dimanche 3 juillet, Le MokoFest fait sa première et c'est à ne pas rater ! Et une première du genre, un festival afro-caribéen qui met le Moko Jumbie et l'art de cette marche sur échasses à l'honneur le temps d'une journée sous le signe de l'héritage.**

Un moko jumbie est un marcheur ou un danseur sur échasses (encart ci-contre). Le Moko Fest, orchestré et organisé par Funtopia Youth Initiative Foundation, est un festival dédié à cette discipline. Cette fondation jeune et dynamique, œuvre depuis 2014 au développement d'activités, d'animations, la culture et de sa transmission pour les jeunes de la partie hollandaise. Funtopia s'est directement inspirée de la culture afro-punk, fusion de la mode, de la nourriture, de la musique et du divertissement. Un courant montant, influencé et diffusé dans le monde entier par les artistes et créatifs de la diaspora africaine. Et SXM prend sa part.

Pour cette journée spéciale, l'ancienne plantation du parc Emilio Wilson, s'est trouvée comme étant le lieu le plus adapté, pour le recevoir en raison de ses fortes racines historiques et patrimoniales à Saint-Martin.

Le parc sera complètement transformé en un village culturel le temps d'une journée, avec un éventail d'activités, d'animations et d'exposants qui ne laisseront personne en repos. La cuisine caribéenne et l'artisanat local se sont invités dans le jardin. Les étales se déploieront pour présenter, mets issus de toute la Caraïbe, objet d'art, produits cosmétiques & bien-être, ...

entre autres, avec des rencontres et des coups de cœur à la clé !

Alston Lourens alias Big Al sera le maître de cérémonie tout au long de la journée. Les festivités démarreront dès 8 heures, où vous pourrez profiter d'une séance de yoga avec C. Piper, suivi de séances d'Afrobeat Zumba avec Nico et une démonstration de Capoeira en direct par Soualiga Capoeira Group est aussi programmée. Il y aura des spectacles de poésie (en anglais) en direct de Faizah Tabasamu, Magueda Jackson et Melissa Fleming, qui viendront divertir le public, ponctuées de lives - et ils sont nombreux ! Dj Vybzy, Dj Batko, Ma'at King, Ebony Empress, King Vers, De Connection Group, Injection Band, Shawn J et Souleymane Camara & Le Djembéfollete.

Des shows seront également donnés par le danseur Dashaun Prince, suivis des guests Daddy Jumbie et Russel Grant, venus tout spécialement de Trinidad primés et reconnus internationalement pour leur art des Moko Jumbies. Le point d'orgue sera sûrement la démo. des «100 giants de Soualigan», - ou les géants de Soualiga qui présenteront leur talent d'échasseurs, perchés à quelques mètres de haut. Tous les perfor-

mers sont des enfants et étudiants, membre du programme communautaire de l'association. Dans la zone Kids Funzone, les enfants pourront profiter de châteaux gonflables, de trampolines, de maquillage et de jeux spéciaux.

L'ensemble des visiteurs est prié de venir vêtu aux couleurs africaines, afro caribéennes et afro punk... la plus belle tenue sera récompensée par des cadeaux !

**Billets sur place : Entrée gratuite pour les moins de 5 ans. 10\$ entrée enfant. 20\$ entrée adulte.**

**Le dimanche 3 juillet 2022 de 8h à 20h au Emilio Wilson Park. Plus d'informations sur cet événement [mokofestsxm@gmail.com](mailto:mokofestsxm@gmail.com) ou suivez-nous sur [facebook.com/FYIFFOUNDATION](https://www.facebook.com/FYIFFOUNDATION).**

*Les fonds générés par cet événement contribueront au développement des programmes de Funtopia Youth Initiative Foundation.*

### C'EST QUOI LE MOKO JUMBIE ?



Un moko jumbie est un marcheur ou un danseur sur échasses. «Moko» signifie guérisseur en Afrique centrale et «jumbie», un terme antillais pour désigner un fantôme ou un esprit qui peut avoir été dérivé du mot zumbi en langue Kongo. On pense que les Moko Jumbies sont issus de la tradition ouest-africaine apportée dans les Caraïbes.

DIMANCHE 19 JUIN SUNDAY JUNE 19

RANCHO DEL SOL

Happy Father's Day

**RHUM BOLOGNE**

RESTAURANT  
VUE PANORAMIQUE  
PANORAMIC VIEW  
ORIENT BAY

de 10h à 22 h NON-STOP  
From 10 am to 10 pm

LIVE MUSIC  
**PERCY RANKIN**  
de 13h à 15h

1 Ti punch Bologne rhum vieux VO ou 1 digestif Bologne rhum vieux VO offert à tous les papas avec leurs repas.

1 Ti punch Bologne Old Rum VO or 1 digestive Bologne Old Rum VO offered to all dads with their meals.

*Route nationale, à proximité de l'entrée de la Baie Orientale*  
*On the main road, Near to Orient Bay's entrance*

[www.elranchodelsol.com](http://www.elranchodelsol.com)

Réservation recommandée  
*Recommended booking*

06 90 77 04 84 - 05 90 51 12 12

[ranchodelsolsxm](https://www.instagram.com/ranchodelsolsxm)  
[Rancho Del Sol](https://www.facebook.com/Rancho-Del-Sol)

Homo Connecticutus

## UN BLOC-NOTES JUSTE BLUFFANT !

Une tablette pour digitaliser écrits et dessins en temps réel ? Ça existe et ça s'appelle Bamboo Slate, ou comment la tech Wacom réinvente l'écriture numérique...

Ecrire sur un bloc papier avec un vrai stylo-bille (avec de l'encre) jusque-là : ça va. Sauf que vos notes, schémas, dessins manuscrits d'une pression se numérisent instantanément. Wacom, célèbre pour ses palettes graphiques, s'ouvre aux textes avec la Bamboo Slate. Ici on est sur un bloc-notes papier des plus standard, taille A4 avec un support de maintien à peine plus grand de quelques centimètres, qui n'est autre que la tablette numérique (ou SmartPad), hyper discrète qui fait tout ce travail de numérisation grâce au stylo intelligent.

Un cadeau dément pour les papas architectes, inventeurs, gribouilleurs et ceux qui dessinent, ou pour tous les papas créas ! Mais aussi pour ceux qui écrivent ! Imaginez écrire sur un bloc note classique, et que la saisie texte se fasse en traitement de texte version numérique. Magique ? Oui ! Mais réel ! Un cadeau qui offre des possibilités infinies incroyables ! Créez, stockez, partagez instantanément... Un vrai petit bijou de technologie parfait pour la fête des pères !

**179 euros chez Buzz Hope Estate - 2 en stock viiiite**  
Compatible smartphones et tablettes iOS ou Android Bluetooth, ou sur les ordinateurs Window 7 ou supérieur et Mac OS X



## Daddy's SHOPPING



La collaboration en tandem A.P.C. - Atelier de Production et Création et Lacoste, ont fusionné en un et est né une ligne de streetwear tout-terrain mix des années 90, du sportswear et du classique. **Lacoste au West Indies Shopping Mall**



Total look silver ou black très chic pour la Qlocktwo W39 imaginée par Biegert & Funk, une montre innovante avec une matrice de 110 lettres pour avoir l'heure avec des mots. Un bracelet en maille milanaise d'acier inoxydable brossé avec traitement PVD Noir elle donne la date, l'heure, les minutes, les secondes et indique sa réserve d'énergie... La grande classe **Boutique La Maison Rue du Général de Gaulle à Marigot.**



Sac à langer Daddy Bag signé Childhome, 58 litres pour transporter le joyeux barda dont bébé a besoin. Pratique avec ses compartiments pensés pour tout avoir à portée. Inclus un matelas à langer imperméable, pour les papas qui déchirent chez **Piou la Boutique à Hope Estate**



La jeune marque urbaine Family First est chez **Havane boutique sur la Marina Royale à Marigot**. Une marque parisienne qui s'est construite autour de valeurs fortes comme la loyauté, la combativité. Un concept que chacun peut s'approprier. Sobre, au prix accessible 39€. Validé !

## Fête des pères les beaux-papas aussi y ont droit !

**Vous avez sans aucun doute raté la fête de votre beau-père...** le 15 mai dernier. Normal ça ne se passe qu'à Québec. Officialisée en 2021, la journée nationale des beaux-parents, marque - enfin- la reconnaissance de leur place dans la vie et le quotidien des enfants qui ne sont pas d'eux. Oubliés du calendrier des célébrations, il était temps ! La notion de « famille recomposée » fait partie de notre société mais pas de statut-fête. Pourtant parent de substitution ou supplémentaire, la mission du beau-papa n'est pas mince affaire (surtout avec votre caractère !). Ce statut peut être un véritable défi chaque jour. En attendant que cette journée s'étende au reste du monde, la fête des pères peut être le jour d'une jolie déclaration à votre père-adoptif, celui qui vous accompagne et s'occupe de vous, marque des attentions. Sans parasiter la fête des pères, ou « détronner » votre père... Une petite attention de votre part pourra que lui faire plaisir !

## ET POURQUOI DIT-ON BEAU-PÈRE D'AILLEURS ?

Beau et belle étaient des préfixes affectueux utilisés au Moyen Age au sein d'une famille, entre père et fils par exemple. A l'époque, on disait fillastre pour beau-fils, marastre pour belle-mère, parastre pour beau-père.



Rue de Général de Gaulle / Marigot / 9H-18H



# BUZZ

WWW.BUZZSX.M.FR

Disponible en 50"(126CM) **529€**  
55"(139CM) **599€**

## SCHNEIDER

429€



**SCHNEIDER SC43S1FJORD**

43" (108cm) - TV HD : 3840 x 2160  
Dalle 50Hz - TV Connectée - WIFI

SAMSUNG

Anthracite  
Silver

259€

239€



**SAMSUNG GALAXY TAB A8 WIFI**

Écran 10,5" - RAM 3GB - 32GB  
UniSOC T618 Octo-Core 2 GHz  
Wi-Fi/Bluetooth  
8 MP/5 MP - 508 g

Bonne fête papa

iPhone 13 Pro Max  
iPhone 13 Pro



à partir de  
**1159€**

iPad Air 10,2"



à partir de  
**389€**



Revendeur Agréé  
Centre de service agréé



MacBook air  
Rétina 13"

256 Go **1129€**  
512 Go **1399€**

**BARRE DE SON YAS-209**

Bluetooth/Wi-Fi - Son 3D Surround DTS  
Virtual:X - Subwoofer sans fil  
Amazon Alexa intégré

YAMAHA

429€

399€



200W



BUZZSX.M

Panasonic

**PANASONIC ER-GB80-H503**

Tondeuse Multi 3 en 1  
Barbe / Cheveux / Corps  
tondeuse rétractable  
40 Réglages  
7 accessoires  
50 min d'autonomie  
Charge en 1 h



85€



15,6"

**HP 250 G8 (2W8W5EA)  
ORDINATEUR PORTABLE**

15,6" anti-reflets 1366 x 768 (HD)  
4 Go RAM - 250 Go SSD  
Intel Core i3-1005G1 - Wi-Fi AC  
Bluetooth - Webcam  
Windows 10  
1.74 kg

4 GO  
SSD 256

549€



89€

**TASSIMO HAPPY Bosch TAS1006**  
Cafetière multi-boissons  
1400 W - 0.7 L - 3,3 bar  
Repose-tasse amovible, 2 niveaux  
plus de 40 boissons

Ariete



199€

**MACHINE A ESPRESSO  
Ariete 1389**

Café moulu ou café dosettes  
15 bar - 900 W - 1 ou 2 tasses - 0,9 L

**INFORMATIQUE**

Multimédia - Jeu vidéo

ZAC DE HOPE ESTATE 05-90-29-84-22

HOWELL CENTER MARIGOT 05-90-87-72-69



**ÉLECTROMÉNAGER - TÉLÉVISION - HIFI**

ROUTE DE L'ESPERANCE RN7  
FACE AEROPORT GRAND CASE  
05-90-29-99-55

**FEMME | HOMME | ENFANT**

**STEP ART**

**WONDERLAND**

Au 1er étage du West Indies à droite,  
06 90 85 60 97 | Lun-Sam 9h30-18h30

wonderland.sxm

## A QUELLE CATÉGORIE DE PAPA APPARTENEZ-VOUS ?

### LES PAPAS AU RHUM

On n'a pas dit papa alcoolique on a dit papa des îles ! Qui aime boire modérément ! Vous comprenez tout de travers. D'ailleurs une petite bouteille de rhum pour sa fête lui fera toujours plaisir.

### LES PAPAS POULES

Il connaît le générique de Oui-Oui sur le bout des doigts et se fait berner par sa progéniture à longueur de temps, il est adorable mais n'a aucune autorité. Il est hyper trop attentif. Mais est-ce que trop c'est vraiment trop ?

### LES PAPAS OURS

Il adore hiberner loin de la foule et de la vie sociale. Il adore râler haut et fort, et adore marmotner dans sa barbe sans jamais être compris. Parfois il fait peur, mais il est aussi doux que sa velue fourrure.

### LES PAPAS BRIOCHES

Les papas bedonnants munis de deux poignées d'amour sont des havres enveloppant d'affection, un corps tout fait pour les câlins. On aime leur brioche mais on préférerait qu'il fasse un peu plus d'exercices. Une chose est sûre, on l'aime comme il est !

### LES PAPAS FLINGEURS

Catégorie de papa autoritaire qui ne se laisse pas faire quite parfois trop en faire. Le papa flingueur a son charme charismatique... pourvu qu'il ait un peu d'humour. J'ai dit une bêtise ?

### LES PÈRES-FECT

Catégorie utopie, puisque la perfection n'existe pas, vous avez beau vous en convaincre la notion relève du fantasme. Les femmes y arrivent très bien mais il n'est toujours pas démontré chez les hommes...

## MY HEART BELONGS TO DADDY!



Marilyn Monroe le chantait vous aussi, même si vous n'êtes plus l'enfant d'autrefois, vous gardez votre papa très haut dans votre estime. Combien de fois vous a-t-il sorti.e d'un mauvais pas ou remonté.e le moral lorsque vous en aviez bien besoin ? Petit.e, vous pensiez que votre papa était un héros, une sorte de cosmonaute ou de superman. Mais finalement, tous ces moments du quotidien où il s'est révélé indispensable, ne sont-ils pas la véritable étoffe d'un héros ? Ce dimanche 19 juin, pour la Fête des Pères, à vous de lui rendre la pareille et de lui montrer à quel point il compte à vos yeux. Un petit cadeau, un simple coup de fil ou encore une carte postale personnalisée avec des photos de vous deux ? N'hésitez pas à y partager avec lui les anecdotes qui vous ont marqué.e, comme quand...

### IL ÉTAIT LE SEUL À POUVOIR OUVRIER TOUS LES BOCAUX DE LA MAISON

Ah ces bocaux de confiture qui ne voulaient jamais s'ouvrir. Vous avez usé de tous les subterfuges car vous vouliez absolument vous débrouiller seul.e : coincer une cuillère sous le couvercle pour créer une bulle d'air ou encore rouler sur votre pot de confiture avec le pied... Mais quand rien n'y faisait, on finissait par vous entendre à travers toute la maison : « Papaaaa tu peux m'aider à ouvrir çaaaa ? ». À chaque fois, il vous lançait un regard amusé et bienveillant et ouvrait le bocal comme s'il avait ouvert une enveloppe. Trop. Fort.

### IL VOUS SUIVAIT DANS VOS BÊTISES, MÊME QUAND VOTRE MÈRE N'ÉTAIT PAS D'ACCORD

Votre papa avait beau vous donner des ordres, parfois c'était à se demander qui était le plus enfantin de vous deux. Votre père semblait régulièrement retomber en enfance et prêt à vous suivre dans la moindre de vos (gentilles) bêtises. Qu'il s'agisse de faire des fausses frayeurs à maman en se cachant dans la maison avec vous, de faire une bataille avec les coussins tout neufs du salon, ou encore de vous couvrir lorsque vous êtes rentré.e



en retard de votre première boum... C'était l'acolyte parfait ! Alors pour la Fête des Pères, rappelez-lui ces beaux moments et dites-lui simplement merci !

### IL VOUS POUSSAIT À FAIRE DES CHOSSES POUR VOTRE BIEN

Pendant les vacances de Pâques où il faisait gris et moche, tout ce que vous vouliez c'était jouer à votre Game Boy Color (eh oui ! Boomer) ou lire le dernier Harry Potter, mais certainement pas vous lever aux aurores pour aller faire de la voile sous la pluie. Vous le maudissiez secrètement et il vous répétait toujours « tu verras, tu me remercieras plus tard ». Et quand vos ami.e.s vous ont proposé d'aller faire de la voile lors de votre dernier weekend prolongé et que vous avez pu crâner avec vos rudiments de bateau, vous avez eu une grosse pensée de remerciement pour votre père, ce visionnaire.

### IL ÉTAIT TOUJOURS PRÊT À AIDER POUR LES TRAVAUX MANUELS

Les réunions parent profs, très peu pour lui ? Certes, mais il avait sa manière bien à lui de participer à votre vie scolaire. Passion bricolage oblige, il était le premier à dégainer

sa boîte à outils pour vous aider à construire une réplique de système solaire, faire des expériences de chimie ou même vous confectionner vos accessoires et costumes pour la pièce de théâtre de l'école. Grâce à lui, vous avez de superbes souvenirs en papier mâché plein la cave mais surtout de très bons moments gravés en vous à jamais. Rappelez-lui ces souvenirs pour la Fête des Pères !

### IL AVAIT UN SENS DU STYLE BIEN À LUI

Maman avait beau lui laisser toute une série d'instructions pour vous préparer avant l'école quand elle n'était pas là, il y avait toujours des erreurs de parcours. Un jour vous êtes allé.e à l'école avec des vêtements totalement dépareillés. Vos chaussettes n'étaient pas les mêmes, une salopette sans t-shirt en dessous... Quand votre maman a vu ça, elle a ouvert des yeux ronds comme des billes... et vous avez tous les trois éclaté de rire. On ne peut pas dire que votre père était un héros du style mais des situations loufoques, ça oui. La liste des moments uniques dont seul votre papa avait le secret est interminable. Pour la Fête des Pères, à vous de lui rappeler ces moments chaleureux et de lui dire que vous ne le changeriez pour rien au monde, votre papa à vous !





# BEACH PARTY

HOMMES - FEMMES - ENFANTS  
Accessoires plage & bateau



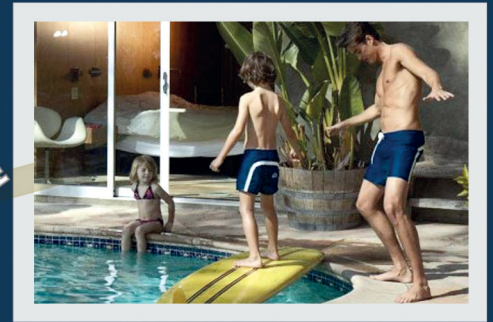
Sac Etanche Sundek



Pour un look comme Papa



Tous au diapason !!!



Look surfeur comme papa



Marina Port la Royale - Marigot - 0690 3770 86  
@ beachparty.sxm - beachparty



## le calcul ACHETER OU LOUER ?

Le marché de l'immobilier à Saint-Martin donne le vertige depuis ... Irma, à tel point que certains d'entre nous se demandent s'il est préférable de louer ou d'acheter un bien. Voici une petite règle mathématique qui permet de répondre à ce dilemme.

Alors oui, les mensualités seront inférieures au prix mensuel de votre loyer mais elles ne sont pas la seule dépense à prendre en compte. Les auteurs du livre *Retreat as a millionnaire* ont élaboré la règle de 150... Étant donné que les coûts supplémentaires liés à la propriété (taxe, assurance, entretien) sont approximativement égaux à l'intérêt d'un crédit immobilier pour une période de 10 ans et que l'intérêt représente environ 50% de votre prêt pendant cette période, vous devez multiplier par 150% le montant de votre crédit. C'est le coût réel de votre maison par mois d'après les auteurs.

En conclusion, pour savoir si cela vous convient vraiment d'acheter une maison, vous devez calculer 150% de la valeur mensuelle de votre prêt bancaire. Si votre loyer est inférieur à ce chiffre, il est plus rentable de continuer à louer.

## LE DARON

*et ses vieilles expressions*

Peu importe notre âge, on a tous un papa avec des expressions ou des formulations toutes faites qui sortent à la vitesse de l'éclair de sa bouche qui nous fait tiquer en mode : grimace+contorsion de sourcils+recul de la tête, en mode WHAT ?! Petits florilèges des expressions détectées par la rédaction chez nos darons. Prière de ne pas rire - ni sourire !

- «Vous êtes pourri•es gâté•es, moi à votre âge j'aurais été bien content d'avoir tout ça !»
- «Tu me parles pas comme ça je suis pas ton pote» (celle-là on l'a TOUS entendu)
- «Pas plus que le bord !» (l'apéro, ça met toujours de bonne humeur)
- «C'est pas Versailles ici ! Éteins la lumière !» (en vrai c'est pas la pub EDF ?)
- «On n'est pas Rothschild»
- «Bonjour, un Big Mac et des patatoz» (pour potatoes) (mon père est bilingue)
- «Ils font quoi ses parents ?»
- «C'est vrai ce mensonge ?» (pour nous obliger à réfléchir...)
- «Arrête ton char Ben-Hur» (mort de rire la blague ouais... Ben Hur je sais toujours pas c'est qui !)
- «Il/Elle a un pet' au casque» (un•e automobiliste vient de doubler la Renault 19 familiale)
- «Et ton père il est vitrier ? (Ben c'est toi !)
- «Mange ta main et garde l'autre pour

- demain !» (elle m'éneerve celle-là)
- «Et si machin•e sautait par la fenêtre, tu le ferais aussi ?» (non)
- «Moi je m'en fiche, hein, j'ai toute la nuit» (quand tu finis pas ton assiette)
- «Ça je le vois encore traîner à 14h, c'est pas compliqué, ça passe par la fenêtre» (dix minutes avant que ta chambre soit rangée)
- «Quand j'étais petit, ma chambre elle était rangée au poil de cul, ça dépassait pas, sinon c'était poubelle !» (quand c'est un gros mythe)
- «EH MEEEEER-credi» (super mignon, avouez)
- «J'touche du bois... et de la peau de singe !» (en se tapant sur la tête et en pinçant la peau de son bras)
- «Règle numéro 1 : papa a toujours raison. Règle numéro 2 : si papa a tort, se référer à la règle numéro 1» (la phrase qui rend ouf)
- «Ah je m'en fous des gens moi !!» (quand tu te fais engueuler dans un lieu public)
- «Excellent !!» (tout le temps)

- «Ça c'est de la comédie» (quand tu suffoques de la morve en pleurant)
  - «Arrête de la consoler !» (quand ta mère a un peu pitié ou que tu consoles ton frère/ta sœur qui a le seum d'avoir été engueulé•e)
  - «Je vais m'en occuper moi, ça va te faire drôle» (et c'était pas drôle du tout)
  - «C'est pas un hôtel ici» (quand tu émetts la possibilité de manger autre chose que la jardinière servie à table)
  - «Tu goûtes avant de dire j'aime pas !» (et tu goûtes et c'est toujours pas bon mais tu peux toujours pas dire «j'aime pas»)
  - «Et l'exemple que tu montres à ton frère là ?» (culpabilité parentale level 1 000)
  - «C'est de la poudre de perlimpimpin (ah non c'est Manu celui-ci)
- Les expressions, l'argot, les «Eh santé mais pas des pieds !» des darons, c'est pas joli joli...sur le coup ça pique ou ça met mal à l'aise. Le pire du pire c'est quand ça sort d'un trait de notre propre bouche...  
Et ça, c'est ballot !



bientôt les vacances

## SÉLECTION SUMMER CAMP



**CENTRE AÉRÉ** du 4 au 29 juillet à Grand Case

L'école maternelle et primaire bilingue, Happy School, accueillera les enfants de 2 à 12 ans cet été sur la thématique « L'aventure, c'est l'aventure ». Du lundi au vendredi, de 7h30 à 16h30, chaque semaine sera l'occasion de découvrir un nouveau milieu hostile : la forêt tropicale, la montagne, le désert et la mer.

**Tarif : 25euros à la journée, 390 euros le mois, incluant le repas du midi. Informations et inscriptions : 06 90 88 10 88 ou happyschool@outlook.com.**

**STAGE DE DANSE CLASSIQUE** du 4 au 30 juillet

Temps Danses Académie proposent des cours de danse classique, pour tous niveaux et des cours de barre au sol, en version découverte ou perfectionnement. Le stage est ouvert à tous, pour les ados mais aussi pour les adultes (planning des cours du la page Facebook de l'école).

**Tarif : 15 euros 1heure ou 20 euros pour 1h30 de cours. Renseignements : tempsdanses@yahoo.fr ou par WhatsApp : +590690378542**

**LE CAMP D'ÉTÉ** du 4 au 22 juillet

Cette année, l'association propose un camp d'été pédagogique durant trois semaines pour les enfants de 8 à 17 ans, avec trois thématiques différentes. La première semaine sera tout à la fois culturelle, avec des ateliers de danses africaines et indiennes avec Art Saves Lives Foundation, et sportive avec des sessions à la Halle des Sports de Concordia. Petit plus, la création et le flocage de T-shirts en partenariat avec l'association Madtwoz Family. Pour la seconde semaine, les enfants seront initiés aux sports nautiques en collaboration avec le Collège Mont des Accords. Au programme du kayak, de la voile, de la natation, du Beach soccer, du rugby... et en bonus des concours de jeux vidéo grâce à Anis Saint-Martin et des ateliers robotiques, de réalité virtuelle, des jeux de société avec SXM Esport Festival. Enfin, pour la troisième semaine seront privilégiées les sorties à la découverte de la nature avec des randonnées, la visite des jardins de Bellevue et une balade en bateau. 50 places seulement sont disponibles. **Tarif : 150 euros pour les trois semaines. Inscription directement à l'association Cobraced 06 90 26 68 14**

**TICKET SPORT** du 11 au 29 juillet

Le dispositif Ticket Sport, opération initiée par la Collectivité de Saint-Martin, sera ouvert aux enfants de 7 à 14 ans. Ils seront reçus à la Halle des Sports du stade Jean-Louis Vanterpool à Marigot, du lundi au vendredi de 8h à 13h (sauf les jours fériés). Les enfants pourront profiter d'activités sportives sur terre et sur l'eau. Ils seront répartis par tranche d'âge et devront porter un T-shirt de la couleur de leur groupe : rouge pour les 7/8 ans, bleu pour les 9/10 ans, jaune pour les 11/12 ans et vert pour les 13/14 ans.

Les inscriptions seront ouvertes à partir du lundi 13 juin avec la mise en ligne du dossier sur le site de la Collectivité ([www.com-saint-martin.fr](http://www.com-saint-martin.fr)).

Les dossiers devront être déposés (voir la liste des pièces à joindre sur le site) entre 8h30 et 14h, auprès de la Direction de la Formation Professionnelle, antenne du Bord de mer de la Collectivité, rue de la Liberté à Marigot. Ce sont 192 enfants qui pourront en profiter. Les inscriptions seront closes dès que ce quota sera atteint.

**Contact : 05 90 29 56 13 ou 05 90 29 59 14**

**DIMANCHE 19 JUIN**

Joyeuse Fête des Pères

**LES  
PAPAS**

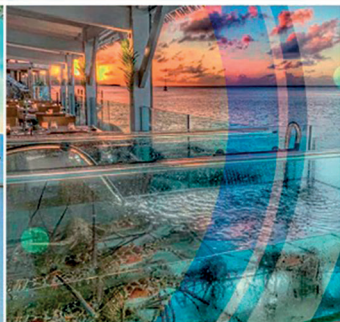
à l'honneur !

PETITE PLAGES - GRAND CASE - F.W.I - SAINT MARTIN

**SUNSET**  
café



1 Ti punch Bologne rhum vieux VO ou 1 digestif Bologne rhum vieux VO offert à tous les papas avec leurs repas.



**BREAKFAST - LUNCH - DINNER**

/ RÉSERVATION CONSEILLÉE /

**06 90 88 66 68**

**SUNSET CAFE RESTAURANT**

**SUNSETCAFESXM**

EVERY DAY - 8:00am to 4:00pm

EVERY NIGHT - 5:00pm to 9:00pm



- Vous avez fait un cadeau de naissance à votre femme ...et le cadeau lui a plu
- Vous avez déjà vu «Cars» 54 fois
- Vous avez déjà vu «La reine des Neiges» 22 fois aussi
- Vous savez comment vérifier si le biberon est trop chaud
- Vous maîtrisez plein de cris d'animaux
- Vous connaissez les horaires et les adresses de toutes les pharmacies du quartier - même celles de garde
- Vous êtes enseignants polyvalent et multi-matières
- Vous n'avez jamais souffert de scatophobie
- Vous savez qu'une couche n'est pas réversible
- Vous savez où est ranger le carnet de santé de votre enfant
- Vous savez que la règle c'est pas «on attend que ça déborde pour en changer»
- Vous savez poser les limites et ne plus craquer 1 minute après
- Vous avez déjà dit «c'est bien» quand il/elle a roté
- Vous savez que 2 ans pour une côte de bœuf, c'est trop tôt
- Vous avez appris à dire «mince» au lieu de «merde»
- Vous arrivez à dire quelque fois «oh la la» au lieu de «bordel de merde putain de merde»
- Vous avez déjà été en sortie scolaire même si c'était très long
- Vous savez qu'on n'a pas le droit à un pourcentage de perte comme à l'armée pendant ces sorties
- Vous savez faire des bisous magiques
- Vous savez où est le rouge qui pique pas pour les genoux croûtés
- Vous passez plus de temps avec votre enfant qu'avec votre iPhone
- Vous ne draguez pas sa maîtresse même si elle est canon
- Vous avez toujours des mouchoirs sur vous
- Vous avez toujours des gâteaux sur vous. Et une compote. Et une bouteille d'eau.
- Vous savez faire les châteaux de sable. Avec des douves ET un pont-levis.
- Vous avez «essayé» de jouer à Fortnite même à Roblox
- Vous n'avez jamais demandé à ce que la fille au pair soit suédoise
- Vous savez inventer des histoires qui finissent bien
- Vous savez que le temps passe vite et qu'on voudrait que «ça» reste comme ça.... mais que ce n'est pas possible, alors profitez



BEACH SHOP

SXM LIFESTYLE BEACH

Beachlife  
CONCEPT

GIRLS - MEN - KIDS & MORE

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 19h Place du Village, Baie Orientale

Tél 06 90 65 21 90



Beachlife Concept @beachlifeconcept

### EXTENSIONS DE CILS

Classic	50€
Volume russe	65€
Shampooing cils	15€

## NEFERTITI DERMOGRAPHIE

### DERMOPIGMENTATION

Microblading	100€
Shading	120€
Combo	150€
Candy lips	150€
Tattoo camouflage	100€

Instagram
Facebook

SUR RENDEZ-VOUS 06.90.88.16.65  
Marina Royale - Marigot Salon de coiffure "Le coin des filles"

## LA GREEN MORNING ROUTINE POUR PAPA

**Morning Miracle** contour des yeux naturel antifatigue, enrichi en cannabinoïdes agit sur votre regard en profondeur



**Ho Karan fait voir la vie en vert à ses adeptes homme ou femmes en mettant le CBD au cœur de ses soins cosmétiques. La petite histoire vaut le petit détour, d'abord son nom HO KARAN, qui veut dire "je vous aime" en breton.**

La fondatrice de cette marque Laure Bouguen est française, et a toujours été convaincue que le cannabis soigne. Cette plante aux 1000 vertus (régénérante, anti-oxydante, anti-inflammatoire...) et aux 1000 utilisations, détresse la peau, décontracte le corps, tranquillise l'esprit et apaise le stress que nous mettons sur la planète. Ses grand-parents cultivaient déjà le cannabis sativa - communément appelé chanvre - pour sa tige, transformée en papier à Quimperlé. Aujourd'hui c'est l'ensemble de la plante qu'elle a à cœur de révéler, pour démontrer la puissance apaisante de ses cannabinoïdes comme le CBD dans ses formules, à sa fibre dans nos packagings. Voici une sélection des 3 produits phares de la ligne cosmétique aux noms prometteurs... pour les papas mais pas que ! On a testé et triple validé !



**Green Fizz** mousse aérienne et un parfum zeste-mentholé pour une sensation de fraîcheur et de propreté intense. L'action combinée de la vitamine C et des graines de chanvre procure un effet micro-peeling doux au quotidien.

**La crème stupéfiante** huile essentielle et le beurre de Cannabis Sativa connus pour leurs vertus antioxydantes et leur exceptionnel ratio Oméga 3 et Oméga 6, cette crème hydrate, repulpe, protège



Ho Karan disponible chez Goldfinger Cosmetics, Rue de la République à Marigot

Voilà

Magazine mensuel N° ISSN 2554-3806 4 édité par la société Empreinte SXM ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0590 27 74 61 Imprimerie : Prim Services ZA de la Savane - SXM sur Facebook : Voilà Magazine SXM

# VENDREDI 17 JUIN

Dites-nous à quel point  
*vous aimez votre Papa*  
et vous serez récompensé...

**-10%\***

pour 1 produit acheté  
avec le code "un peu"

**-15%\***

pour 2 produits achetés  
avec le code "beaucoup"

**-20%\***

pour 3 produits achetés  
avec le code "à la folie"



Venez découvrir tous nos coffrets  
pour les *supers Papas* !!!



*Lipstick*  
Parfumerie

BEAUTY  
*and*  
SCENTS  
Parfums Cosmétiques

Rue du président Kennedy - Marigot | 0590 87 73 24  
Aventura Mall - Hope Estate | 0590 77 86 22  
26A Frontstreet - Philipsburg | +1 721 542 18 39

48 Frontstreet - Philipsburg | +1 721 543 38 88